

KUULOVAMMAISTEKSTITYKSEN PALKKIOT 1.10.2010 ALKAEN

1

Palkkioperusteet

Palkkion perustana käytetään kuulovammaisille televisioruutuun tekstitettävissä ohjelmissa repliikkiliuskaa. Repliikkiliuskassa on vähintään 20 kahden aloitetun rivin muodostamaa repliikkiä.

Palkkio repliikkiliuskalta on 21,86 €, kun tekstistä ei ole käsikirjoitusta käytettävissä. Jos käsikirjoitus on osasta tekstiä käytettävissä, palkkio repliikkiliuskalta on 18,96€.

Kuulovammaistekstityksestä ei makseta uusintakorvauksia, ellei siitä ole erikseen muuta sovittu.

2

Manuaalinen tekstitys

Ajoituksesta ja lähetyserkintöjen tekemisestä maksetaan liuskapalkkion lisäksi tuntikorvausta 17,27 € tunnilta, kuitenkin vähintään kolmelta tunnilta.

Tekstin ulosajosta maksetaan keston mukaan seuraavasti:

ohjelman pituus	euro
1' – 30'	38,18
31' – 60'	47,40
61' – 90'	57,82
91' – 120'	69,42

kultakin seuraavalta ½ tunnilta 12,29 €.

3

Aikakoodattu tekstitys

Ajastuksesta maksetaan liuskapalkkion lisäksi tuntikorvausta tehtyjen työtuntien perusteella 17,27 € tunnilta, kuitenkin vähintään kolmelta tunnilta.

Olemassa olevan tekstin ajastuksesta ja siihen liittyvästä editoinnista maksetaan tuntikorvausta tehtyjen työtuntien perusteella 17,27 € tunnilta, kuitenkin vähintään kahdelta tunnilta.

Liite 7

1.10.2010 alkaen

2(2)

4 Lisät

Kiireellisää maksetaan, jos tekstitys käsittää yli 9 liuskaa toimitusajan vuorokautta kohti, tämän ylittäviltä liuskoilta 50 %.

Vaikeuslisää voidaan maksaa 30 – 50 % silloin, kun tekstitystyö sisältää poikkeuksellisen paljon esimerkiksi murretta.

Iltatyökorvausta maksetaan arkisin kello 18.00 jälkeen 2,60 € tunnilta. Yötyökorvausta maksetaan kello 22 – 06 5,20 € tunnilta. Lauan-taina ja sunnuntaina kello 18.00 jälkeen tehdystä työstä maksetaan ilta- ja yötyökorvaukset kaksinkertaisena.

Sunnuntaina tehdystä pelkästä tekstityksen ulosajosta maksettava palkkio on 34,54 €.

Sunnuntaityökorvausta tekstityksestä maksetaan tuntiperusteisesti 17,27 € tunnilta kuitenkin vähintään kahdelta tunnilta.

5 Tuntityöt

Tuntiperusteisesti tehdystä työstä on palkkio 17,27 € työtunnilta.

Tuntikorvausta maksetaan

- käyttöhäiriötilanteessa odotusajalta
- muulta sovitulta odotusajalta
- suoran lähetyksen tekstityksestä
- muulta tilaajan edellyttämältä työltä, johon ei ole sovittu muuta maksuperustetta
- ulosajoon liittyvästä erityiskatselusta silloin, kun siitä on erikseen sovittu; palkkio maksetaan kuitenkin vähintään kahdelta tunnilta.